

Enero, de 2012

**Al Jefe de la Familia u Hogar  
Encuesta sobre Títulos de Propiedad en Colonias y Subdivisiones en Texas**

Estimado Jefe de Hogar,

Esta encuesta está siendo realizada por la Facultad de Derecho y la Lyndon B. Johnson School of Public Affairs de la Universidad de Texas en Austin, en nombre del Departamento de Vivienda y Asuntos Comunitarios y la Legislatura de Texas. El propósito del estudio es recopilar datos sobre la forma de las transacciones de bienes y títulos de propiedad en colonias y otras subdivisiones similares en siete condados de la frontera (Cameron, Hidalgo, Starr, Webb, Maverick, Val Verde y El Paso), así como también en un pequeño número de los barrios en el centro de Texas. Como usted sabe, tener título de propiedad en orden es un requisito importante para que los propietarios tengan acceso a oportunidades para mejorar el hogar y el desarrollo comunitario, y recibir donaciones de reconstrucción especialmente cuando forman parte de las acciones relacionadas a desastres naturales. Con su colaboración este estudio nos ayudará a comprender mejor las transacciones de bienes y títulos de propiedad para mejorar la formulación de políticas públicas en nombre de los propietarios y sus familias.

Su colonia es una de cuatro o cinco colonias en el Condado seleccionadas al azar, y con el fin de sacar conclusiones y generalizar al resto del mismo, y por eso es muy importante maximizar la tasa de respuesta. Así pues, tenemos la esperanza de que usted esté de acuerdo en participar de la encuesta, respondiendo a nuestras preguntas hoy o completando el cuestionario por correo devolviendo el mismo en el sobre pre-pagado. Si usted fue uno de los jefes de familia que fueron entrevistados personalmente en la distribución de estos cuestionarios, entonces no hay necesidad de completar la encuesta por correo. Tenga por seguro que su participación es voluntaria y que toda la información que proporcione será tratada con total confidencialidad y será leída únicamente por los investigadores de la universidad. La información que usted proporcione será utilizada para crear análisis estadísticos generales, relativos a la titularidad y las transacciones inmobiliarias, nunca estará conectada con usted o su familia en particular, ni va a ser identificado individualmente, por haber participado en el estudio.

Estimamos que el cuestionario tome aproximadamente 15-20 minutos, y le pedimos que sea llenada por alguna de las cabezas de familia (sea hombre o mujer). Usted puede saltarse cualquier pregunta que prefiera no contestar, por favor indique con las letras **PNC** para "Prefiero no contestar" (**Prefer Not to Answer**). Hemos incluido un sobre pre-pagado que puede utilizar para devolver la encuesta de forma gratuita. Por favor envíe la encuesta para que llegue a nuestras manos a finales de enero -en aproximadamente tres semanas-. Sin embargo, sería de gran ayuda si pudiera completar la encuesta en las próximas 24 a 48 horas, agradeciendo de antemano el tiempo dedicado para hacerlo tan pronto como sea conveniente. Al final del cuestionario por favor, indique su dirección y, si fuera tan amable, su número telefónico (o correo electrónico) en caso de alguna pregunta o deseo de responder a alguno de sus comentarios.

Muchas gracias por su participación. Si usted tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con los directores de la encuesta, cuyos nombres y datos de contacto se incluyen en la parte inferior de la carta de presentación que Ud. puede retener.

Atentamente,

Dr. Peter M. Ward  
C.B. Smith Sr. Centennial Chair  
in US-Mexico Relations.  
Professor, LBJ School of Public Affairs  
512-4710- 6302 (o); 512-626-2963  
[peter.ward@mail.utexas.edu](mailto:peter.ward@mail.utexas.edu)

Heather K. Way  
Director, Community Development Clinic  
University of Texas School of Law

[512-232-1210 \(o\)](tel:512-232-1210); [512-632-1695 \(c\)](tel:512-632-1695)  
[hway@law.utexas.edu](mailto:hway@law.utexas.edu)